

## ΟΔΗΓΙΑ 2005/67/ΕΚ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 18ης Οκτωβρίου 2005

για την τροποποίηση, με σκοπό την προσαρμογή τους, των παραρτημάτων I και II της οδηγίας 86/298/ΕΟΚ του Συμβουλίου, των παραρτημάτων I και II της οδηγίας 87/402/ΕΟΚ του Συμβουλίου και των παραρτημάτων I, II και III της οδηγίας 2003/37/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με την έγκριση τύπου γεωργικών ή δασικών ελκυστήρων

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

την οδηγία 86/298/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 26ης Μαΐου 1986, για τις διατάξεις προστασίας, που είναι προσαρμοσμένες στο πίσω μέρος, σε περίπτωση ανατροπής των τροχοφόρων γεωργικών και δασικών ελκυστήρων σε μικρό μετατόξιο <sup>(1)</sup>, και ιδίως το άρθρο 12,

την οδηγία 87/402/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 25ης Ιουνίου 1987, σχετικά με τα συστήματα προστασίας σε περίπτωση ανατροπής, τα οποία συναρμολογούνται στο εμπρόσθιο μέρος των τροχοφόρων γεωργικών και δασικών ελκυστήρων με μικρό μετατόξιο <sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 11,

την οδηγία 2003/37/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 26ης Μαΐου 2003, σχετικά με την έγκριση τύπου γεωργικών ή δασικών ελκυστήρων, των ρυμουλκούμενων και των εναλλάξιμων ρυμουλκούμενων μηχανημάτων τους, καθώς και των συστημάτων, κατασκευαστικών στοιχείων και χωριστών τεχνικών ενότητων των οχημάτων αυτών και για την κατάργηση της οδηγίας 74/150/ΕΟΚ <sup>(3)</sup>, και ιδίως το άρθρο 19 παράγραφος 1 στοιχεία α) και β),

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(1) Με την οδηγία 2003/37/ΕΚ θεσπίζεται η εγκατάσταση αγκυρώσεων ζωνών ασφαλείας, ως νέα απαίτηση για την έγκριση τύπου ολόκληρων γεωργικών ή δασικών οχημάτων, σύμφωνα με την οδηγία 76/115/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 18ης Δεκεμβρίου 1975, περί προσεγγίσεως των νομοθεσιών των κρατών μελών των αναφερομένων στις αγκυρώσεις των ζωνών ασφαλείας των οχημάτων με κινητήρα <sup>(4)</sup>. Επειδή η οδηγία 76/115/ΕΟΚ αφορά την έγκριση τύπου διαφόρων κατηγοριών μη γεωργικών οχημάτων με κινητήρα, είναι αναγκαίο να οριστεί ποιες απαιτήσεις της εν λόγω οδηγίας θα ισχύουν σε ορισμένους γεωργικούς ή δασικούς ελκυστήρες.

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 186 της 8.7.1986, σ. 26· οδηγία όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την πράξη προσχώρησης του 2003.

<sup>(2)</sup> ΕΕ L 220 της 8.8.1987, σ. 1· οδηγία όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την πράξη προσχώρησης του 2003.

<sup>(3)</sup> ΕΕ L 171 της 9.7.2003, σ. 1· οδηγία όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 2005/13/ΕΚ της Επιτροπής (ΕΕ L 55 της 1.3.2005, σ. 35).

<sup>(4)</sup> ΕΕ L 24 της 30.1.1976, σ. 6· οδηγία όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 96/38/ΕΚ της Επιτροπής (ΕΕ L 187 της 26.1.1996, σ. 95).

(2) Οι απαιτήσεις του προσαρτήματος 1 του παραρτήματος I της οδηγίας 76/115/ΕΟΚ για κεντρικές θέσεις με μέτωπο προς τα εμπρός της κατηγορίας οχημάτων N<sub>3</sub> είναι κατάλληλες για ελκυστήρες με μέγιστη εκ κατασκευής ταχύτητα 40 χιλιόμετρα/ώρα ή μικρότερη.

(3) Στις 29 Μαρτίου 2005, το Συμβούλιο του ΟΟΣΑ εξέδωσε την απόφαση C(2005) 1, με την οποία θεσπίζονται νέες εκδοχές των κωδικών ΟΟΣΑ για τη δοκιμή γεωργικών και δασικών ελκυστήρων.

(4) Είναι σκόπιμο να προσαρμοστούν οι παραπομπές στους κωδικούς ΟΟΣΑ, που περιέχονται στις οδηγίες 2003/37/ΕΚ, 86/298/ΕΟΚ και 87/402/ΕΟΚ, έτσι ώστε να συνεκτιμηθεί η απόφαση C(2005) 1 του Συμβουλίου του ΟΟΣΑ.

(5) Ως εκ τούτου, οι οδηγίες 86/298/ΕΟΚ, 87/402/ΕΟΚ και 2003/37/ΕΚ πρέπει να τροποποιηθούν ανάλογα.

(6) Τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα οδηγία είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής που συστάθηκε δυνάμει του άρθρου 20 παράγραφος 1 της οδηγίας 2003/37/ΕΚ,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΟΔΗΓΙΑ:

## Άρθρο 1

Τα παραρτήματα I, II και III της οδηγίας 2003/37/ΕΚ τροποποιούνται σύμφωνα με το παράρτημα I της παρούσας οδηγίας.

## Άρθρο 2

Τα παραρτήματα I και II της οδηγίας 86/298/ΕΟΚ τροποποιούνται σύμφωνα με το παράρτημα II της παρούσας οδηγίας.

## Άρθρο 3

Τα παραρτήματα I και II της οδηγίας 87/402/ΕΟΚ τροποποιούνται σύμφωνα με το παράρτημα III της παρούσας οδηγίας.

## Άρθρο 4

1. Τα κράτη μέλη θέτουν σε ισχύ, το αργότερο έως τις 31 Δεκεμβρίου 2005, τις αναγκαίες νομοθετικές, κανονιστικές και διοικητικές διατάξεις για να συμμορφωθούν με την παρούσα οδηγία. Τα κράτη μέλη κοινοποιούν αμέσως στην Επιτροπή το κείμενο των εν λόγω διατάξεων καθώς και έναν πίνακα αντιστοιχίας μεταξύ των διατάξεων αυτών και των διατάξεων της παρούσας οδηγίας.

Όταν τα κράτη μέλη θεσπίζουν τις ανωτέρω διατάξεις, αυτές περιέχουν αναφορά στην παρούσα οδηγία ή συνοδεύονται από την αναφορά αυτή κατά την επίσημη έκδοσή τους. Ο τρόπος της αναφοράς αποφασίζεται από τα κράτη μέλη.

2. Τα κράτη μέλη κοινοποιούν στην Επιτροπή τα κείμενα των ουσιωδών διατάξεων εσωτερικού δικαίου τις οποίες θεσπίζουν στον τομέα που διέπεται από την παρούσα οδηγία.

## Άρθρο 5

Η παρούσα οδηγία αρχίζει να ισχύει την εικοστή ημέρα από τη δημοσίευσή της στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

## Άρθρο 6

Η παρούσα οδηγία απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 18 Οκτωβρίου 2005.

Για την Επιτροπή  
Günter VERHEUGEN  
Αντιπρόεδρος

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

Τα παραρτήματα Ι, ΙΙ και ΙΙΙ της οδηγίας 2003/37/ΕΚ τροποποιούνται ως εξής:

- 1) Στο παράρτημα Ι μέρος 4 σημείο 3.6.1 οι λέξεις «κώδικα 1 ή 2 του ΟΟΣΑ» αντικαθίστανται από τις λέξεις «κωδικός 2 του ΟΟΣΑ».
- 2) Το παράρτημα ΙΙ τροποποιείται ως εξής:
  - α) στη σειρά 26.1 κεφάλαιο Β μέρος 1, οι λέξεις «Σημεία αγκύρωσης των ζωνών ασφαλείας» αντικαθίστανται από τις λέξεις «Σημεία αγκύρωσης των ζωνών ασφαλείας (3)».
  - (3) Ο ελάχιστος αριθμός σημείων αγκύρωσης που απαιτείται για ελκυστήρες των κατηγοριών Τ1, Τ2, Τ3, C1, C2 και C3 είναι δυο, όπως ορίζεται στο παράρτημα Ι προσάρτημα 1 της οδηγίας 76/115/ΕΟΚ για κεντρικά καθίσματα με μέτωπο προς τα εμπρός οχημάτων της κατηγορίας N<sub>3</sub>. Τα φορτία δοκιμής που ορίζονται στα σημεία 5.4.3 και 5.4.4 του παραρτήματος Ι της εν λόγω οδηγίας για οχήματα της κατηγορίας N<sub>3</sub> ισχύουν γι' αυτές τις κατηγορίες ελκυστήρων.»
  - β) το μέρος ΙΙ.Γ του κεφαλαίου Β αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Μέρος ΙΙ.Γ

**Αντιστοιχία με τους τυποποιημένους κωδικούς του ΟΟΣΑ**

Τα δελτία δοκιμών (πλήρη) που είναι σύμφωνα με τους κατωτέρω κωδικούς ΟΟΣΑ χρησιμοποιούνται εναλλακτικώς αντί των πρακτικών των δοκιμών που εκδίδονται στο πλαίσιο της συμμόρφωσης με τις αντίστοιχες επιμέρους οδηγίες.

Αριθμός του πίνακα του μέρους Ι (επιμέρους οδηγίες)		Θέμα	Κωδικός ΟΟΣΑ (*)
10.1.	77/536/ΕΟΚ	Επίσημες δοκιμές των διατάξεων προστασίας γεωργικών ή δασικών ελκυστήρων (δυναμική δοκιμή)	Κωδικός 3
26.1.	76/115/ΕΟΚ		
16.1.	79/622/ΕΟΚ	Επίσημες δοκιμές των διατάξεων προστασίας γεωργικών ή δασικών ελκυστήρων (στατική δοκιμή)	Κωδικός 4
26.1.	76/115/ΕΟΚ		
19.1.	86/298/ΕΟΚ	Επίσημες δοκιμές των διατάξεων προστασίας οι οποίες προσαρμόζονται στο πίσω μέρος τροχοφόρων γεωργικών ή δασικών ελκυστήρων με μικρό μετατρόχιο	Κωδικός 7
26.1.	76/115/ΕΟΚ		
21.1.	87/402/ΕΟΚ	Επίσημες δοκιμές των διατάξεων προστασίας οι οποίες προσαρμόζονται στο εμπρόσθιο μέρος τροχοφόρων γεωργικών ή δασικών ελκυστήρων με μικρό μετατρόχιο	Κωδικός 6
26.1.	76/115/ΕΟΚ		
	SD (**)	Επίσημες δοκιμές των διατάξεων προστασίας ερπυστριοφόρων γεωργικών ή δασικών ελκυστήρων	Κωδικός 8
26.1.	76/115/ΕΟΚ		

(\*) Τα δελτία δοκιμών πρέπει να είναι σύμφωνα με την απόφαση C(2005) 1 του ΟΟΣΑ. Το ισοδύναμο των πρακτικών δοκιμών για αγκυρώσεις ζωνών ασφαλείας μπορεί να αναγνωριστεί μόνο εάν αυτές έχουν δοκιμαστεί.

Απόφαση C(2005) 1. Τα πρακτικά δοκιμών που εκδίδονται σύμφωνα με τον κωδικό σε συνέχεια της απόφασης C(2000) 59, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την απόφαση C(2003) 252 μπορούν επίσης να γίνουν δεκτά κατά τη διάρκεια μιας μεταβατικής περιόδου διάρκειας ενός έτους από την ημερομηνία δημοσίευσης της απόφασης C(2005) 1 στον ιστοτόπο του ΟΟΣΑ στο Διαδίκτυο, δηλαδή έως τις 21 Απριλίου 2006.

(\*\*) SD: απαιτείται επιμέρους οδηγία.»

- 3) Στο παράρτημα ΙΙΙ μέρος Ι.Α σημείο 3.6.1, οι λέξεις «κώδικα 1 ή 2 του ΟΟΣΑ» αντικαθίστανται από τις λέξεις «κωδικός 2 του ΟΟΣΑ».

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

Τα παραρτήματα I και II της οδηγίας 86/298/ΕΟΚ τροποποιούνται ως εξής:

1) Στο παράρτημα I, το σημείο 1 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«1. Ισχύουν οι ορισμοί και οι προδιαγραφές του σημείου 1 του κωδικού 7 της απόφασης C(2005) 1 του ΟΟΣΑ, της 29ης Μαρτίου 2005, με εξαίρεση το σημείο 1.1.»

2) Το παράρτημα II αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

**Τεχνικές προδιαγραφές**

Οι τεχνικές προδιαγραφές για την έγκριση τύπου ΕΚ διατάξεων προστασίας από ανατροπή, οι οποίες προσαρμόζονται στο πίσω μέρος τροχοφόρων γεωργικών ή δασικών ελκυστήρων με μικρό μετατρόχιο, είναι αυτές που ορίζονται στο σημείο 3 του κωδικού 7 της απόφασης C(2005) 1 του ΟΟΣΑ, της 29ης Μαρτίου 2005, με εξαίρεση των σημείων 3.1.4 (“Πρακτικά δοκιμών”), 3.4 (“Μικρές τροποποιήσεις”), 3.5 (“Σήμανση”) και 3.6 (“Επίδοση αγκύρωσης ζωνών ασφαλείας”).»

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

Τα παραρτήματα I και II της οδηγίας 87/402/ΕΟΚ τροποποιούνται ως εξής:

1) Στο παράρτημα I, το σημείο 1 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Ισχύουν οι ορισμοί και οι προδιαγραφές του σημείου 1 του κωδικού 6 της απόφασης C(2005) 1 του ΟΟΣΑ, της 29ης Μαρτίου 2005, με εξαίρεση το σημείο 1.1.»

2) Το παράρτημα II αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

**Τεχνικές προδιαγραφές**

Οι τεχνικές προδιαγραφές για την έγκριση τύπου ΕΚ διατάξεων προστασίας από ανατροπή, οι οποίες προσαρμόζονται στο πίσω μέρος τροχοφόρων γεωργικών ή δασικών ελκυστήρων με μικρό μετατρόχιο, είναι αυτές που ορίζονται στο σημείο 3 του κωδικού 6 της απόφασης C(2005) 1 του ΟΟΣΑ, της 29ης Μαρτίου 2005, με εξαίρεση των σημείων 3.2.4 (“Πρακτικά δοκιμών”), 3.5 (“Μικρές τροποποιήσεις”), 3.6 (“Σήμανση”) και 3.7 (“Επίδοση αγκύρωσης ζωνών ασφαλείας”).»